

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Publicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 25 della legge 11 marzo 1953, n. 87.

Ricorso 7 agosto 2025, n. 28.

pag. 4097

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 347 du 25 juillet 2025,

Decreto 25 luglio 2025, n. 347.

portant autorisation d'attribuer le nom de « Pierre Alexandre Carlin » à l'espace vert de Molère, à Valsavarenche, aux termes de l'article 1^{er} quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

Autorizzazione all'attribuzione del nome "Pierre Alexandre Carlin", all'area verde di Molère, nel comune di Valsavarenche, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

pag. 4103

page 4103

Decreto 30 luglio 2025, n. 350.

Arrêté n° 350 du 30 juillet 2025,

Concessione, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Arnad, avente sede nel comune omonimo, della derivazione d'acqua ad uso irriguo dai torrenti Va, Pissine e Prouves, sulla base delle domande di riconoscimento del diritto di derivazione inoltrate al Ministro dei lavori pubblici nel novembre 1923.

accordant, pour trente ans, au consortium d'amélioration foncière *Arnad*, dont le siège est à Arnad, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Va, du Pissine et du Prouves, à usage d'irrigation, sur la base des demandes de reconnaissance des droits de dérivation présentées au ministre des travaux publics en novembre 1923.

pag. 4103

page 4103

Decreto 30 luglio 2025, n. 352.

Arrêté n° 352 du 30 juillet 2025,

Concessione di derivazione d'acqua, sino al 3 settembre 2050, data di scadenza dell'originaria concessione, alla società R.A.V. – Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A. con sede a Saint-Pierre, a variante non sostanziale della concessione già assentita originariamente con decreto del Presidente della Regione n. 358 in data 4 settembre 2020, ad uso industriale (uso prevalente - per la diluizione dei sali antigelo), antincendio (per l'alimentazione dell'impianto antincendio del Posto Manutenzione) ed irriguo (per l'irrigazione delle aiuole del centro direzionale della società).

accordant, jusqu'au 3 septembre 2050, date d'expiration de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 358 du 4 septembre 2020, à RAV – *Raccordo Autostradale Valle d'Aosta SpA*, dont le siège est à Saint-Pierre, l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau, à usage industriel (usage principal, pour la dilution des sels de déneigement), pour la lutte contre les incendies (alimentation de l'installation de lutte contre les incendies située dans le poste d'entretien) et à usage d'irrigation (irrigation des parterres du centre de direction de la société), à titre de modification non substantielle de ladite autorisation.

pag. 4104

page 4104

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Ordinanza 28 luglio 2025, n. 14.

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024.” Definizione di una nuova scadenza per la presentazione della documentazione giustificativa volta al riconoscimento delle prime misure di immediato sostegno ex art. 25, C.2, Lett. C) del d.lgs. 1/2018.

pag. 4106

Ordinanza 29 luglio 2025 n. 15.

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024.”. Impegno a finanziare l’intervento codice univoco D_29_022_OI “Lavori di ripristino delle sezioni di deflusso della Dora della Val Veny in comune di Courmayeur” - soggetto attuatore s.o. OPERE IDRAULICHE R.A.V.A. (Piano approvato con Ordinanza n. 11 del 23.05.2025).

pag. 4107

Ordinanza 6 agosto 2025, n. 16 .

Ordinanza del capo Dipartimento della protezione Civile n. 1094 del 01.08.2024 (pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale n. 187 del 10.08.2024) “Primi interventi urgenti di protezione civile in conseguenza degli eccezionali eventi meteorologici verificatisi nel territorio della Regione Autonoma Valle d’Aosta nei giorni 29 e 30 giugno 2024.” Prime misure economiche di immediato sostegno – ex art. 25, C.2, Lett. C) del d.lgs. 1/2018 – Prima tornata liquidazioni.

pag. 4110

Ordinanza 1° agosto 2025, n. 1.

Definizione delle modalità e dei termini per la ricognizione dei danni e la presentazione della domanda di contributo a favore dei soggetti privati e delle attività economiche e produttive per i danni occorsi in conseguenza degli eventi calamitosi verificatisi il 16 e 17 aprile 2025 nel territorio valdostano.

pag. 4115

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Ordonnance n° 14 du 28 juillet 2025,

portant définition du nouveau délai pour la justification des dépenses relatives aux premières aides visées à la lettre c) du deuxième alinéa de l’art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 et relatives aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste, aux termes de l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État n° 1094 du 1^{er} août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024.

page 4106

Ordonnance n° 15 du 29 juillet 2025,

portant engagement des crédits nécessaires au financement des travaux de rétablissement des sections d’écoulement de la Doire de Vény, dans la commune de Courmayeur (code univoque D_29_022_OI), dont le réalisateur est la structure régionale « Ouvrages hydrauliques », relevant du plan des actions approuvé par l’ordonnance de commissaire délégué n° 11 du 23 mai 2025 et relatif aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste, aux termes de l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État n° 1094 du 1^{er} août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024.

page 4107

Ordonnance n° 16 du 6 août 2025,

portant première liquidation des premières aides visées à la lettre c) du deuxième alinéa de l’art. 25 du décret législatif n° 1 du 2 janvier 2018 et relatives aux premières actions de protection civile à mettre en œuvre d’urgence à la suite des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 29 et 30 juin 2024, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste, aux termes de l’ordonnance du chef du Département de la Protection civile de l’État n° 1094 du 1^{er} août 2024, publiée au journal officiel de la République italienne n° 187 du 10 août 2024.

page 4110

Ordonnance n° 1 du 1^{er} août 2025,

portant définition des modalités et des délais de déclaration des dommages subis par les particuliers et par les activités économiques et productives du fait des conditions météorologiques exceptionnelles qui ont touché, les 16 et 17 avril 2025, le territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste, ainsi que de présentation de la demande d’aide y afférente.

page 4115

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Provvedimento dirigenziale 28 luglio 2025, n. 4177.

Rilascio, a CVA EOS S.r.l. a s.u. di Châtillon, Partita Iva 10718570012, dell'autorizzazione unica per la costruzione e l'esercizio di un impianto eolico nel comune di Saint-Denis, composto da un aerogeneratore da 1 MW, connesso a distanza a un impianto di produzione di idrogeno da fonte rinnovabile, nell'ambito del bando PNRR M2C213.1., e a Deval S.p.A. a s.u. di Aosta, di parte della linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione che sarà denominata "linea 984".

pag. 4117

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 21 luglio 2025, n. 941.

Délibération n° 941 du 21 juillet 2025,

Intesa tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano per il triennio 2025/2027 in materia di residenze ai sensi dell'articolo 43 comma 1 del D.M. 27 luglio 2017 così come modificato dall'articolo 47 del vigente D.M. 463 del 23 dicembre 2024. Approvazione dello schema di accordo triennale.

portant approbation du schéma d'accord, valable trois ans, relevant de l'accord 2025/2027 passé entre le Gouvernement, les Régions et les Provinces autonomes de Trento et de Bolzano en matière de résidences, aux termes du premier alinéa de l'art. 43 du décret ministériel du 27 juillet 2017, tel qu'il a été modifié par l'art. 47 du décret ministériel n° 463 du 23 décembre 2024.

pag. 4124

page 4124

**CONSIGLIO REGIONALE
UFFICIO DI PRESIDENZA**

**CONSEIL RÉGIONAL
BUREAU DU CONSEIL DE LA VALLÉE**

Deliberazione 22 luglio 2025, n. 73.

Délibération n° 73 du 22 juillet 2025,

Approvazione del regolamento per la disciplina dei criteri e delle modalità del trattamento dei dati personali di cui alla legge regionale 28 agosto 2001, n. 17 (Disciplina del funzionamento dell'ufficio del difensore civico. Abrogazione della legge regionale 2 marzo 1992, n. 5 (Istituzione del difensore civico)).

portant approbation du règlement régissant les critères et les modalités de traitement des données à caractère personnel visés à la loi régionale n° 17 du 28 août 2001, relative à la réglementation des fonctions du médiateur et à l'abrogation de la loi régionale n° 5 du 2 mars 1992 (Création de la charge de médiateur).

pag. 4126

page 4126

AVVISI E COMUNICATI

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI E
MOBILITÀ SOSTENIBILE**

**ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL,
DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di procedimento autorizzatorio unico regionale di cui all'art. 9 del d.lgs. 190/2024 e della verifica di assoggettabilità a via di cui all'art. 19 del D.lgs. 152/2006 e ss.mm.ii. - progetto "Fattoria solare Pioule" nel comune di Saint-Vincent.

Avis de dépôt de la demande d'autorisation unique visée à l'art. 9 du décret législatif n° 190 du 25 novembre 2024 et de vérification de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement visée à l'art. 19 du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 relativement au projet dénommé *Fattoria solare Pioule*, dans la commune de Saint-Vincent.

pag. 4134

page 4134

**ATTI EMANATI DA ALTRE
AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI PRÉ-SAINT-DIDIER

Errata corrige.

Statuto comunale.

pag. 4136

COMUNE DI ALLEIN

Statuto comunale.

pag. 4137

COMUNE DI AYMAVILLES

Statuto.

pag. 4168

COMUNE DI CHAMBAVE

Statuto.

Testo emendato approvato con deliberazione del Consiglio n. 14 del 21.07.2025.

pag. 4205

COMUNE DI GIGNOD

Statuto.

pag. 4206

COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITÉ

Statuto comunale.

Approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 15 del 28 marzo 2001 e modificato da ultimo con deliberazione del Consiglio comunale n. 16 del 30 luglio 2025.

pag. 4241

COMUNE DI GRESSONEY-SAINT-JEAN

Statuto comunale.

Modifiche approvate con deliberazione del Consiglio comunale n. 14 del 29 luglio 2025.

pag. 4243

**AZIENDA REGIONALE PER L'EDILIZIA
RESIDENZIALE DELLA VALLE D'AOSTA**

Deliberazione 17 luglio 2025, n. 44.

Approvazione consuntivo 2024 e relativa Nota integrativa.

pag. 4244

**ACTES ÉMANANT DES AUTRES
ADMINISTRATIONS**

COMMUNE DE PRÉ-SAINT-DIDIER

Errata.

Statuts communaux.

page 4136

COMMUNE D'ALLEIN

Statuts communaux.

page 4137

COMMUNE D'AYMAVILLES

Statuts.

page 4168

COMMUNE DE CHAMBAVE

Statuts.

Texte mis à jour approuvé par la délibération du Conseil communal n° 14 du 21 juillet 2025.

page 4205

COMMUNE DE GIGNOD

Statuts communaux.

page 4206

COMMUNE DE GRESSONEY-LA-TRINITÉ

Statuts communaux.

Approuvés par la délibération du Conseil communal n° 15 du 28 mars 2001 et modifiés, en dernier lieu, par la délibération du Conseil communal n° 16 du 30 juillet 2025.

page 4241

COMMUNE DE GRESSONEY-SAINT-JEAN

Statuts communaux.

Modifications approuvées par la délibération du Conseil communal n° 14 du 29 juillet 2025.

page 4243

AGENCE RÉGIONALE POUR LE LOGEMENT

Délibération n° 44 du 17 juillet 2025,

portant approbation des comptes 2024 et de la note complémentaire y afférente.

page 4244

AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti delle Commissioni esaminatrici di n. 2 concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4436

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico, appartenente all'Area Medica e delle Specialità Mediche – Disciplina di Cardiologia, da assegnare alla S.C. "Cardiologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4437

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 dirigente medico, appartenente all'Area Chirurgica e delle Specialità Chirurgiche - Disciplina di Otorinolaringoiatria, da assegnare alla S.C. "Otorinolaringoiatria" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4447

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 Specialista nei rapporti con i media – Giornalista pubblico (Area dei professionisti della salute e dei funzionari - Profilo professionale del ruolo professionale), da assegnare alla S.S.D. "Relazioni esterne e comunicazione", presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 4457

BANDI E AVVISI DI GARA

COMUNE DI COGNE

Concorso di idee. Riqualficazione della frazione Valnontey a seguito degli eventi alluvionali del 29-30 giugno 2024 – Estratto.

pag. 4457

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4436

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Cardiologie »), à affecter à la structure complexe « Cardiologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4437

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Chirurgie et spécialités chirurgicales » – discipline « Oto-rhino-laryngologie »), à affecter à la structure complexe « Oto-rhino-laryngologie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4447

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un journaliste spécialisé dans les relations avec les médias (Profil professionnel de la filière professionnelle - Professionnels de la santé et fonctionnaires), à affecter à la structure simple départementale « Relations avec l'extérieur et communication », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4457

AVIS D'APPEL D'OFFRES

COMMUNE DE COGNE

Extrait de l'avis relatif au concours d'idées pour la requalification du hameau de Valnontey à la suite de l'inondation des 29 et 30 juin 2024.

page 4457